

当代资本主义研究丛书

徐崇温 主编

私有化的经济学分析

Privatization:
An Economic Analysis

[英] 约翰·维克斯 乔治·亚罗 著

廉晓红 矫 静 等译



重庆出版集团
重庆出版社

STUDIES ON CONTEMPORARY CAPITALISM

当代资本主义研究丛书

徐崇温 主编

私有化的经济学分析

Privatization:
An Economic Analysis

[英] 约翰·维克斯 乔治·亚罗 著

廉晓红 矫 静 等译



重庆出版集团
重庆出版社

John Vickers and George Yarrow: Privatization—An Economic Analysis
Authorized translation from the second edition 1997 of English language
Copyright © 1998, 1997 by MIT Press
Simplified Chinese translation copyright © 2006 by Chongqing Publishing House
All rights reserved

本书中文简体字版由原出版社 MIT Press 授权重庆出版集团·重庆出版社在中國大陸地区独家出版发行。未经出版者书面许可, 本书的任何部分不得以任何形式抄袭、书录或翻印。

版贸核渝字(2004)第32号

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

私有化的经济学分析/(英)维克斯,(英)亚罗著;廉晓红等译. —重庆:重庆出版社, 2006
(当代资本主义研究)

ISBN 7-5366-7778-2

I. 私... II. ①维... ②亚... ③廉... III. 私有制—经济分析 IV. ①F014.1 ②

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第032524号

私有化的经济学分析

SIYOUHUA DE JINJIXUE FENXI

[英] 约翰·维克斯

乔治·亚罗 著

廉晓红 矫静 译

出版人: 罗小卫 丛书策划: 陈兴芜

责任编辑: 李子 责任校对: 何建云

装帧设计: 金乔楠 技术设计: 刘忠凤



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆长江二路205号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版 自贡新华印刷厂印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 787mm×1092mm 1/16 印张 35 字数: 453 千

2006年5月第1版 2006年5月第1版第1次印刷

印数: 1~3 000 册

定价: 59.50 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-68809955 转 8005

当代资本主义研究丛书

人民的资本主义? [美]

资本主义的幽灵 [英]

利害相关者资本主义 [英]

论全球化的区域效应 [美]

当代资本主义 [美]

国家的多样性和全球的资本主义 [美]

现代公司和美国政治思想 [英]

公司经营与资本家阶级 [英]

马克思主义的帝国主义理论 [英]

联盟资本主义

——日本企业的社会组织 [美]

福利国家的比较政治经济学 [英]

西方国家的一种新治理方式

——社会民主主义第三条道路研究 [中]

转变中的福利国家 [意]

当代资本主义研究丛书

关于阶级的冲突 [英]

市场，还是政府

私有化的经济学分析 [英]

后现代主义与社会研究 [美]

西欧新社会运动 [瑞士]等

资本主义的替代方式

民主反对资本主义

比较福利制度

吸取和借鉴资本主义社会 创造的一切文明成果， 建设优于资本主义的社会主义

——为《当代资本主义研究丛书》的出版而作

徐崇温

20 世纪世界社会主义的发展进程，无论是凯旋进军，还是遭遇挫折，都在相当程度上同是否正确把握社会主义同资本主义的关系有关。邓小平同志在总结历史经验的基础上，对于“什么是社会主义以及社会主义的主要任务是什么”的问题，直截了当地回答说：“社会主义一定要体现出优越于资本主义。如果还没有达到这一点，就要朝这个方向努力，努力的标志就是发展生产力和改善人民生活的速度。”（《邓小平思想年谱 1975 ~ 1997》，中央文献出版社 1998 年版，第 369 页）

在人类历史发展的序列上，社会主义是一种高于资本主义的社会制度，社会主义优于资本主义这本来是毋庸置疑的。但是，为什么现实的社会主义国家还没有体现出这种优越性呢？就客观原因来说，这主要是因为 20 世纪，社会主义国家并不是在发达资本主义的基础上，而是在经济文化较不发达的基础上建立起来的，还是一种“不够格”的社会主义；而就主观原因来说，则主要是因为没有正确理解社会主义，不能采取正确的政策，因而体现不出社会主义的本质，不能充分

发挥社会主义的优越性。

在经济文化较不发达的基础上建设社会主义,必须吸取资本主义的一切肯定成就和成果,这是马克思主义创始人的一贯思想。在19世纪70~80年代,马克思认为在先走上社会主义道路的先进国家的帮助下,像俄国这样拥有农村公社的经济文化较不发达的国家,可以越过资本主义的充分发展阶段而进入社会主义。但是,他又再三再四地强调,在这种情况下,必须吸收资本主义制度的一切肯定的成就(参见《马克思恩格斯全集》第19卷,第431~435页)。

列宁更把吸取资本主义制度的一切肯定成就,看作十月革命以后苏俄建设社会主义过程所面临的一个迫切的现实问题。针对“左派共产主义者”把资产阶级当做旧的无用的废物完全抛开的主张,列宁指出:“我们不能设想,除了建立在庞大的资本主义文化所获得的一切经验教训的基础上的社会主义,还有别的什么社会主义。”(《列宁全集》第2版第34卷第252页)他还强调说:“社会主义能否实现,就取决于苏维埃政权和苏维埃管理组织同资本主义的最新的进步的东西结合得好坏。”(同上引第171页)在实行新经济政策期间,列宁又特别致力于破除那种离开了社会结构的总体状况,对资本主义和社会主义进行抽象对比的观察方法,坚决实行利用资本主义,把它引导到国家资本主义的轨道,再过渡到社会主义的方针政策。虽然由于当时的历史条件,苏俄的国家资本主义形式并没有得到预期的发展,但它毕竟在吸收外国贷款、引进先进技术等许多方面大大加快了经济建设的步伐。在苏联第一、二两个五年计划期间,一大批利用西方技术和设备的大型企业拔地而起,在苏联以16.8%的工业生产年均增长率一跃而成为世界第二工业国中发挥了重要作用。

只是从20世纪30年代下半期开始,由于斯大林认为干部、技术问题已经解决,社会主义已经在苏联取得胜利,这才开始收缩同西方资本主义国家的经济关系,使苏联的对外贸易额从1930年的16.43亿卢布降至1939年的2.7亿卢布,外资企业逐渐被取消,外国技术人员

纷纷回国。在第二次世界大战以后，苏联又压缩与西方资本主义国家的经济联系，斯大林还在 1952 年提出“两个平行的世界市场”的理论，认为统一的无所不包的世界市场在第二次世界大战以后已经瓦解，在两个相互对立的、平行的世界市场中，社会主义国家“不仅不需要从资本主义国家输入商品，而且它们自己还感到必须把自己生产的多余商品输往他国”（《斯大林文选》下册，第 595 页）。这就割断了社会主义国家同世界资本主义的联系，把自己封闭起来，从而使苏联更加陷入关门建设的状态。尔后，这种与资本主义“彻底决裂”的理论和实践逐渐成了传统社会主义观念的重要组成部分，而到了我国的“文化大革命”中，“四人帮”更把同资本主义国家进行正常贸易叫做“崇洋媚外”、“卖国主义”。正是这种自我封闭状态严重地阻碍了社会主义社会生产力的发展，它大大地拉大了我国同发达资本主义国家在发展科技方面的差距，后来，又成为苏联经济增长速度不断下滑，终于在 20 世纪 90 年代初期陷于解体的一个经济上的根源。

在总结这些历史经验的时候，邓小平从和平与发展已经成为世界主题的新的时代高度强调指出：“社会主义要赢得与资本主义相比较的优势，就必须大胆吸收和借鉴人类社会创造的一切文明成果，吸收和借鉴当今世界各国包括资本主义发达国家的一切反映现代化生产规律的先进经营方式、管理方法。”（《邓小平文选》第 3 卷，第 373 页）

而要吸取和借鉴资本主义社会创造的一切文明成果，首先就要了解资本主义、特别是要了解资本主义社会在半个世纪以来发生的巨大变化。第二次世界大战以后，发达资本主义国家适应于形势的发展变化，进行了一系列的自我调整：在生产力方面，它借助于新的科技革命，把高新技术引进生产，使经济获得比较快速的发展。如果说，资本主义在 19 世纪创造了有史以来人类生产力的总和的话，那么，从 20 世纪中期以来，它又创造了超过它自身在以前所创造的财富的总和；在生产资料私有制方面，它在归资本家私有的企业中推行所有和管理分离以及“雇员持股计划”却又实现有效控股；在生产中人与人的关系

方面，它发展形形色色的工人参与决策和管理的制度，缓和劳资之间的冲突；在消费品的分配和再分配方面，它广泛推行社会保障制度，建设“福利国家”，缓解不断扩大的贫富两极分化所造成的社会后果；在上层建筑方面，它建立系统的国家干预机制，在资本主义的社会形式内构成一个争执、协商和妥协的结构，调节社会矛盾，避免社会爆炸。应当说，在这种变化的背后，资本主义的本质依旧，但面目已非。尽管由于当代资本主义的这种调整是在资本主义生产资料私有制的范围内进行的，它并没有解决同不断发展的生产社会化之间的基本矛盾，相反地，这个矛盾还在新的基础上不断积累和加深着；但无可否认的是：这一系列调整举措，又毕竟缓和了社会矛盾，保证资本主义社会的相对稳定和继续发展。早在十月革命胜利之后，列宁曾就苏维埃政权应该怎样看待和对待资本主义当时的最新成就泰罗制问题指出：“它同资本主义其他一切进步的东西一样，既是资产阶级剥削的最巧妙的残酷手段，又包含一系列的最丰富的科学成就，它分析劳动中的机械操作，省去多余的笨拙的动作，制定最适当的工作方法，实行最完善的计算和监督方法等等。苏维埃共和国无论如何都要采用这方面一切有价值的科学技术成果。”（《列宁选集》第3卷，第3版，第491~492页）对于发达资本主义国家在第二次世界大战以后实行的上述一系列新的调整举措也应当这样看，这里面，除了包含有我们需要摒弃的资产阶级统治无产阶级和劳动人民的新伎俩和手段之外，又显然包含有我们需要借鉴和吸取的反映现代化生产规律的先进经营方式、管理方法。

但是，在另一方面，又必须看到，吸收和借鉴资本主义社会创造的一切文明成果并不是一件没有风险的、轻而易举的事情。这是因为无论是资本主义的发展变化，还是世界主题的转换，它们所改变的，并不是资本主义制度的本质，而只是资本主义同社会主义之间共处和斗争的形式。资本帝国主义始终想消灭社会主义，使社会主义国家放弃社会主义道路，把它们纳入国际垄断资本的轨道；过去它主要依靠拿起

武器发动侵略战争来达到目的。现在,则主要凭借其在经济、科技上的领先地位,控制国际市场,推行霸权主义和强权政治,通过同社会主义国家的贸易和接触,把它们自由、民主、人权等价值观强加给社会主义国家,在社会主义国家内部培植起内应力量,使社会主义国家和平演变为资本主义。美国前总统尼克松在1984年出版的《真正的和平》一书中,就明确宣告:“我们的目标应当是使他们(指社会主义国家)参加我们两种制度之间的一场和平竞赛,这种竞赛将会促进他们的制度发生和平演变”,“我们同东方接触越多,就会使它受西方榜样的影响越大。这样做必然会加强那些正在促成演变的内部势力”。除此之外,社会主义国家实行对外开放,也会带来一些资本主义腐朽东西的消极因素,尽管同利用外国资本和科技加速发展带来的积极效果相比,毕竟要小得多,但要是不予正视,不采取针对性的坚决措施而听任其蔓延开来,却会形成严重冲击,贻害无穷,使社会主义变质成为资本主义。所以,早在20世纪80年代初我国实行改革开放不久,邓小平同志就强调指出:“绝不允许把我们学习资本主义社会的某些技术和某些管理的经验,变成了崇拜资本主义外国,受资本主义腐蚀,而丧失社会主义中国的民族自尊感和民族自信心。”(《邓小平思想年谱》第143~144页)而这就从另一个侧面要求我们全面地而不是片面地、正确地而不是错误地了解当代资本主义。

正是基于这种为吸取和借鉴资本主义社会创造的一切文明成果,建设优于资本主义的社会主义而全面、正确地了解资本主义的需要,在重庆出版社的大力支持下,我推出这套《当代资本主义研究丛书》供广大读者研究参考。这套丛书以翻译国外学者研究当代资本主义方方面面的论著为主,在适当时候再推出一些我国学者研究当代资本主义的论著。我坚信,在知己的同时又知彼,将有助于我们有中国特色的社会主义既抓住机遇,又经受考验,从而加快我们的发展,在即将到来的新世纪世界发展格局中掌握主动权,处于更加有利的地位。



丛 书 前 言

在 20 世纪的美国,政府对经济活动的监管程度大幅度下降了,这极大地改变了政府以及商业企业各自所扮演的经济角色以及它们之间的相互关系。政府首先将价格监管和服务状况监管应用于运输行业和公共事业部门,然后再将这些监管形式扩展到能源、保健以及其他部门之中。在 20 世纪 70 年代的早期,社会监管得到了迅猛的发展。这种监管形式以工作地点的安全性、环境保护、维护消费者利益以及相关目标等内容为监管的侧重点。在近年来的政府工作日程表上,监管改革处于相当重要的地位。政府在降低经济监管程度以及开展其他改革方面作出了相当大的努力。但是,美国经济仍然处于政府的高度监管之下,同时人们对美国许多监管计划的目标、方式以及结果等问题仍然存在着大量的争议。

麻省理工大学出版社出版这套《经济活动的监管分析》丛书的目的在于通过介绍学者和决策制定者所做的大量相关研究来使公众了解人们对于监管活动的争论情况。该套丛书从新的视角不仅深入地探讨了个体机构、私有化计划以及监管部门等问题,还探讨了监管过程所涉及的经济、政治以及管理等诸多方面的重要问题。

在其他国家中,那些在美国处于政府的经济监管之下的行业往往是由政府所有的。美国积极地开展了一项降低监管程度的运动,以此来降低美国经济活动的受监管程度,这项活动取得了一定意义上的成功。与此相同的是,

近年来国外大力实施着一项计划,即将政府所有的企业转移到私人部门。在某些情况下,私有化通过经济监管方式取代了政府所有制;在另外一些情况下,私有化建立了不受监管的行业市场。

在这本书中,约翰·维克斯和乔治·亚罗不仅概述了与私有化问题相关的经济理论(这些理论中的相当一部分仅仅是在最近才得到发展),同时他们还广泛地研究了英国撒切尔政府在很久之前实施的私有化计划。这种重大的“微观试验”可以在根本上改变英国一些重要的经济部门的市场结构和监管结构。约翰·维克斯和乔治·亚罗对私有化进行了最广泛的分析,这种分析也是到目前为止难度最大的一次——无论是从全世界一般性的角度而言,还是从英国的特殊情况的角度而言都是如此。对于与上述英国“微观试验”行业相关的学者和决策制定者而言,这本重要的书会非常地有意义。更具有一般性的是,它对所有关注经济监管、公共企业以及二者之间比较的人而言,都具有重要的意义。



前言

从许多方面来看,1987年年底都是一个完成英国经济私有化计划的良好时机。我们可以回顾一下继6月的大选成功之后,前两届撒切尔保守党政府的政绩表现。另外,我们还要展望一下,政府预计在大约两年之后对电力行业和水利行业实施的私有化计划。大约在过去12个月的时间里,是私有化计划实施得非常活跃的一段时间。从1986年12月开始,大约有150亿国有资产——包括英国天然气公司、英国航空公司、劳斯莱斯汽车公司、英国机场管理局以及政府在英国石油公司的剩余股份——都被转让给了私人投资者。由于将来会实施一些大型的私有化计划,因此现在是回顾以往所发生的一切时候了。

但是,世界并不是一成不变的。从我们在9月份将手稿交给出版商开始,在几个月的时间内,被政府私有化了的企业仍然是讨论的核心所在:在英国航空公司与SAS之间就英国苏格兰航空公司而展开的争夺战中,英国航空公司取得了胜利;英国石油公司对 Britoil 石油公司进行了投标;政府宣布了对英国钢铁公司的私有化意向;垄断和合并委员会负责英国天然气公司的行业定价政策。另外,就在英国石油公司实施出售的中途,即1987年10月,还出现了股票市场的大崩盘。出版商非常慷慨地允许我们对这些事件略微带过,即便如此,每天的新闻节目总是尽可能报道得更为详细。然而,我们在整本书中一直都在强调那些与英国的私

有化计划相联系的长期经济问题。

对于那些为这本书的完稿提供帮助的人们,我们很高兴能够表示我们的谢意。萨拉·康纳利(Sara Connolly)、西蒙·考恩(Simon Cowan)以及伊恩·普雷斯頓(Ian Preston)为我们的研究工作提供了宝贵的帮助。朱丽娅·吉伯特(Julia Gibert)积极地帮助我们在规定的时间内完成稿件。科林·迈耶(Colin Mayer)、弗朗西斯·麦高恩(Francis McGowan)、雪莉·迈德克劳福特(Shirley Meadowcroft)、艾尔·菲利普斯(Al Phillips)、大卫·斯塔基(David Starkie)、杰弗里·惠特利(Jeffrey Wheatley)以及黑恩·辛(Hyun Shin)等为章节的起草工作付出了辛苦的努力。克里斯汀·沙洛克(Christine Sharrock)、欧米加科学出版社(Omega Scientific)的艾莉森·胡克(Alison Hook)快速有效地组织了这本书的排版工作。我们和麻省理工出版社的罗伯特·伯理科(Robert Bolik)合作得非常愉快。我们尤其要对他们表示衷心的感谢。本书中的其他错误由作者自己负责。

最后,我们想要感谢的是牛津大学和我们自身所在的学校给了我们这个宝贵的机会,让我们完成这本书的编著工作。

约翰·维克斯 纳菲尔德(Nuffield)学院,牛津
乔治·亚罗 赫特福德(Hertford)学院,牛津

目 录

吸取和借鉴资本主义社会创造的一切文明成果，

建设优于资本主义的社会主义

——为《当代资本主义研究丛书》的出版而作 徐崇温 / 1

表格和图表目录 / 1

丛书前言 / 1

前 言 / 1

第一章 引言 / 1

第一部分 理论前景

第二章 所有制和激励因素 / 9

第三章 竞争影响力 / 50

第四章 监管理论 / 90

第二部分 英国的私有化计划

第五章 英国的公有制企业 / 141

第六章 私有化计划概述 / 176

第七章 国有资产出售和股票市场 / 196

第八章 电信行业 / 225

第九章 能源行业 / 286

第十章 运输行业 / 403

第十一章 水利行业 / 463

第十二章 总结 / 507

参考文献 / 513

译后记 / 540

表格和图表目录

表格

- 表 5.1 1979 年英国的国有企业 /160
- 表 5.2 1979 年 12 月 31 日英国的国有企业 /160
- 表 5.3 1978~1979 年英国主要的国有企业:财务和就业数据 /161
- 表 5.4 国有企业和工商企业的利润(%) /163
- 表 5.5 以企业对国内总产品贡献率的形式表示的国有企业的财政赤字情况 /165
- 表 5.6 以企业对国内总产品贡献率的形式表示的国有企业的投资支出情况 /165
- 表 5.7 1968~1985 年特定国有行业的生产力发展趋势 /170
- 表 5.8 垄断与合并管理委员会对国有企业效率情况的调查总结 /170
- 表 6.1 私有化收益 /177
- 表 7.1 私有制公司的股份定价情况 /201
- 表 7.2 直接利润 /203
- 表 7.3 主要的资产出售过程所涉及到的成本 /209
- 表 7.4 BT 和英国天然气公司实行私有化所获得的收益和成本 /210
- 表 8.1 到 1987 年 3 月 31 日为止的英国电信公司的财务情况 /229
- 表 8.2 对于 BT 盈利能力实行监管的各种方案的比较 /240
- 表 9.1 1950~1985 年初级燃料的消费情况:消费总量(单位:百万吨煤炭等量物)和市场份额 /287

- 表 9.2 1985~1986 年英国市场天然气销售的划分情况 /296
- 表 9.3 英国天然气公司:1985~1986 年和 1986~1987 年利润和亏损明细表 /300
- 表 9.4 英国天然气公司的真实固定资产 /300
- 表 9.5 CEEB 的煤炭支出的预计升值百分比 /338
- 表 9.6 CEEB 的系统性服务收入与从地区性委员会那里获得的总收入的比例 /346
- 表 9.7 NCB 煤矿的产出水平 /388
- 表 9.8 1985~1986 年和 1986~1987 年期间 NCB 的融资结果 /392
- 表 10.1 1982~1987 年 BA 的财务业绩 /412
- 表 11.1 1984~1985 年水利管理局的经营性支出和资本支出 /474
- 表 11.2 1984~1985 年 7 家 Trent 水利管理局的收入情况分析 /475
- 表 11.3 每年的 3 月 31 日水利管理局的人力资源数量 /476
- 表 11.4 水利管理局在 1985~1986 年的财务业绩 /477
- 表 11.5 水利管理局在 1984~1985 年的利润情况 /491

图表

- 2.1 接管威胁和边际努力程度 /23
- 2.2 政府活动水平的决定 /37
- 3.1 价格高于边际成本时的均衡状态 /63
- 3.2 非可持续性自然垄断举例 /65
- 3.3 理论软弱性:市场状况实例 /67
- 3.4 策略性市场准入阻滞 /71
- 4.1 利润率监管 /96
- 4.2 Averch-Johnson 效应 /96
- 4.3 策略性投资不足 /104
- 4.4 复合产品市场的监管 /119